



## pac 底座

9195 系列

— 保存以备将来使用！ —



## 内容目录

1	总体信息.....	3
1.1	制造商.....	3
1.2	关于本使用说明书.....	3
1.3	其他文档.....	3
1.4	标准和规定的符合性.....	3
2	符号说明.....	4
2.1	本使用说明书中的符号.....	4
2.2	设备上的符号.....	4
3	安全.....	5
3.1	设计用途.....	5
3.2	人员资格.....	5
3.3	残余风险.....	6
4	运输和仓储.....	8
5	产品选择和设计.....	8
6	安装与装配.....	8
6.1	安装 / 拆卸.....	8
6.2	电气安装.....	10
7	参数设置与调试.....	13
7.1	更换设备.....	13
7.2	参数设置.....	13
8	运行.....	14
8.1	运行.....	14
8.2	状态指示.....	14
8.3	故障排除.....	14
9	维护、保养、修理.....	15
9.1	维护.....	15
9.2	保养.....	15
9.3	修理.....	16
10	退回.....	16
11	清洁.....	16
12	废弃物处置.....	16
13	配件和备件.....	16
14	附录 A.....	17
14.1	技术数据.....	17
15	附录 B.....	19
15.1	设备设计.....	19
15.2	尺寸信息 / 固定尺寸.....	20

# 1 总体信息

## 1.1 制造商

R. STAHL Schaltgeräte GmbH  
Am Bahnhof 30  
74638 Waldenburg  
德国

电话： +49 7942 943-0  
传真： +49 7942 943-4333  
网站： r-stahl.com  
电子邮件： info@r-stahl.com

## 1.2 关于本使用说明书

- ▶ 在使用前必须认真阅读本使用说明书，尤其是安全提示。
- ▶ 遵守所有随附文档（也请参见章节 1.3）
- ▶ 在设备使用周期内请保留使用说明书。
- ▶ 操作和维护人员能够随时阅读本使用说明书。
- ▶ 将使用说明书交给设备的每一位下任所有人或用户。
- ▶ 在使用说明书中更新 R. STAHL 所做的每一条补充说明。

ID 编号： 292961 / 9195606310  
出版代码： 2023-03-10·BA00·III·zh·08

原版使用说明书是德语版。  
此版在所有法律情况下均具有法律约束力。

## 1.3 其他文档

- 开关柜安装指南
  - 数据表
  - FMEDA 报告 SIL
  - 工程设计指南
- 其他语种文档，请参见 r-stahl.com。

## 1.4 标准和规定的符合性

- IECEx、ATEX、欧盟符合性声明和其他国家证书可通过如下链接下载：  
<https://r-stahl.com/en/global/support/downloads/>
- IECEx 还可通过以下链接下载：<https://www.iecex.com/>

## 2 符号说明

### 2.1 本使用说明书中的符号

符号	含义
	有助轻松工作的提示
 <b>危险！</b>	如果不遵守安全措施，可能会导致死亡或重伤以及永久损害的 危险情景。
 <b>警告！</b>	如果不遵守安全措施，可能会导致重伤的危险情景。
 <b>小心！</b>	如果不遵守安全措施，可能会导致轻伤的危险情景。
<b>注意！</b>	如果不遵守安全措施，可能会导致财产损失的危险情景。

### 2.2 设备上的符号

符号	含义
 <small>17055E00</small>	符合当前有效准则的 CE 标识。
 <small>02198E00</small>	设备经认证可用于爆炸性环境（具体见防爆标识）。
 <small>11048E00</small>	必须始终遵循的安全说明：对于带有此符号的设备，应注意相 应的数据和 / 或遵守使用说明书中与安全有关的提示！
	标识符合《废旧电子电气设备指令》(WEEE) 2012/19/EU
 <small>20690E00</small>	

### 3 安全

该设备根据最新技术水平和公认的安全技术规则制造而成。但是在设备使用时也可能危及用户或第三方的身体和生命，还会损害设备、环境和财产。

- ▶ 使用设备的条件
  - 状态无损
  - 符合规定、有安全和危险意识
  - 遵守本使用说明书。

#### 3.1 设计用途

通过预制的系统电缆和系统专用的连接电路板，pac 底座用于将 ISpac 隔离器简单方便地集成到自动化系统中。

pac 底座许可用于 2 区的爆炸性环境以及安全区域。

符合规定的使用包括遵守本使用说明书以及随附的文档，例如数据表。

任何其他用途仅在 R. STAHL 公司许可后才符合规定。

#### 3.2 人员资格

需要合格的专业人员来执行本使用说明书中所述的任務。这主要适用于以下领域的工作

- 产品选择、项目设计
- 安装 / 拆卸设备
- 电气安装
- 调试
- 维护、修理、清洁

执行这些任务的专业人员必须具有符合适用的国家标准和法规的知识水平。

在爆炸性环境执行任务还需要其他知识！R. STAHL 建议具备以下标准中描述的知识水平：

- IEC/EN 60079-14 ( 电气装置的设计、选择和构造 )
- IEC/EN 60079-17 ( 电气装置的检查和维护 )
- IEC/EN 60079-19 ( 设备维修、翻修和校定 )

### 3.3 残余风险

#### 3.3.1 爆炸危险

虽然根据最新技术水平设计本设备，但是在爆炸性环境中还是无法完全避免爆炸危险。

- ▶ 在爆炸性环境中，必须始终格外小心地执行所有的工作步骤！
- ▶ 只能在遵守技术数据（请参见章节“技术数据”）情况下运输、存储、项目规划、装配和运行设备。

下列原因可能导致潜在的危险情形（“残余风险”）：

#### 机械损坏

在运输、安装或调试期间，设备可能损坏。此外，这种损坏可能会使设备的防爆功能部分或完全失效。可能会导致爆炸并造成周围人员死亡或重伤。

- ▶ 只能使用能可靠防止设备受到外部因素影响的专用运输包装运输设备。在选择运输包装时，请考虑环境条件（请参见章节“技术数据”）。
- ▶ 不得让设备承受重量。
- ▶ 检查包装和设备是否损坏。如果损坏则立即向 R. STAHL 报告。请勿运行损坏的设备。
- ▶ 将设备放在原始包装中，存放在干燥（无凝露）、稳定的仓库中，并防止震动和撞击。
- ▶ 安装期间不得损坏设备和其他系统部件。

#### 过热或静电积累

控制柜中错误的布局、超出认证条件运行设备或进行错误清洁，可能导致设备剧烈升温或静电积累，从而产生火花。可能会导致爆炸并造成周围人员死亡或重伤。

- ▶ 只能够在规定的运行条件下运行设备（请参见设备上的标识和“技术数据”章节）。
- ▶ 安装并布置控制柜，使安装在其中的所有设备总在允许的温度范围内运行（请参见控制柜安装说明）。
- ▶ 仅使用湿布清洁设备。

### 不正确的安装、装配、调试、保养或清洁

例如装配、调试、保养或清洁设备等基本工作只能根据所在国有效的国家规定、由有资质的人员执行。否则可能影响防爆功能。可能会导致爆炸并造成周围人员死亡或重伤。

- ▶ 安装、装配、调试和保养工作只能由有资质和经过授权的人员执行（请参见章节 3.2）。
- ▶ 在调试前检查安装是否正确（请参见章节 7）。
- ▶ 在 2 区内使用时，设备应安装在符合 IEC/EN 60079-0 的保护性箱体或机柜中，它们各自具有适当的防护等级（至少 IP54）。
- ▶ 只能在不超过 2 级污染程度的环境中运行设备。
- ▶ 在 2 区内与本安电路一起运行时，通过一个满足防护等级 IP30 的盖板保护非本安端子。在缺少盖板时：只能在设备断电状态下打开箱体。
- ▶ 在爆炸性环境中，设备的 DIP 开关只能在断电状态下操作。
- ▶ 连接信号电路时，请确保不超过额定电压 40%。
- ▶ 仅在 2 区以外或在断电状态下更换设备的可更换保险丝。调试前，确保保险丝护盖完全拧紧。
- ▶ 确保所连接现场设备的安全技术值与数据表或欧盟型式试验认证的信息一致。
- ▶ 不得改动或改装设备。
- ▶ 只能使用湿布和非刮擦性、非发泡性、非腐蚀性的清洁剂或溶剂，温和地对设备进行清洁。

### 3.3.2 损坏设备

在设备上基本作业（安装、装配、保养、清洁）时，可能对设备造成无法恢复的损坏。

#### 静电放电

设备包含可能因静电放电损坏的敏感部件。这样可能影响设备的功能，甚至导致其彻底损坏。

- ▶ 在设备上开始作业之前，人体需通过接地的金属件放电，或者戴一个静电释放腕带。

## 4 运输和仓储

- ▶ 在遵守安全提示（请参见“安全”章节）的前提下小心地运输和存储设备。

## 5 产品选择和设计

- i** 安装并布置控制柜，使安装在其中的所有设备总在允许的温度范围内运行（请参见控制柜安装说明）。

## 6 安装与装配

### 6.1 安装 / 拆卸

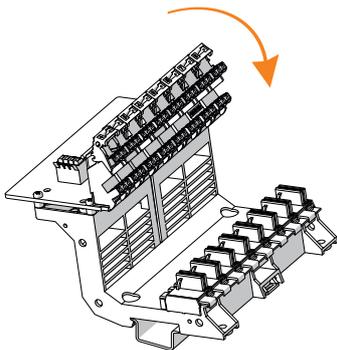
- ▶ 仅在遵守安全提示（请参见“安全”章节）的前提下小心安装设备。
- ▶ 仔细通读和准确遵守下列安装条件和安装提示。

#### 6.1.1 工作位置

工作位置取决于所使用的本安隔离器（请参见相应的使用说明书）。

#### 6.1.2 设备在 DIN 导轨上的安装 / 拆卸

##### 安装

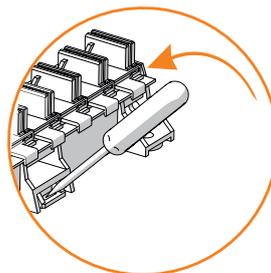
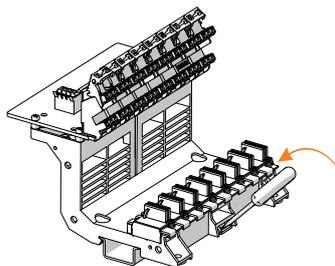


- ▶ 将 pac 底座放在 DIN 导轨上，然后将其转动，使底部卡件或两个底部卡件卡入。
- ▶ 在垂直的 DIN 导轨上安装时，请安装终端固定件以防止 pac 底座滑动。

- i** 由点荷载引起的设备故障！  
在垂直的 DIN 导轨上安装多个 pac 底座时，请在 pac 底座下方安装合适的垫片（产品编号 244971）。此垫片不能代替终端固定件。

08032E00

## 拆卸



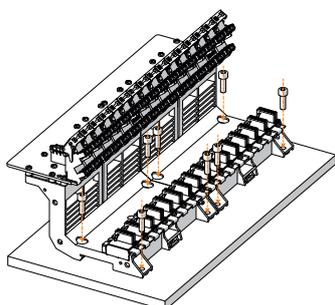
15634E00

15633E00

- ▶ 按照与安装相反的顺序进行拆卸。

### 6.1.3 在安装板上安装 / 拆卸

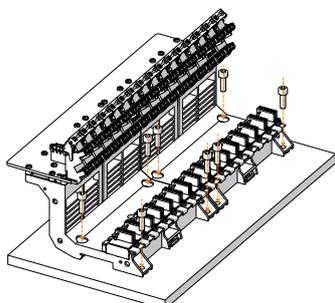
#### 安装



08037E00

- ▶ 借助至少 4 个 M5 螺钉或 6 个 M5 螺钉通过现有安装孔将 pac 底座拧紧在安装板上。

#### 拆卸



08037E00

- ▶ 按照与安装相反的顺序进行拆卸。

CN

## 6.2 电气安装



**危险！带电部件会引起爆炸危险！**

未遵守该项可能导致死亡或重伤。

- ▶ 请勿在爆炸性环境中对设备进行任何连接工作（例如将电缆连在接线端子上）。
- ▶ 请勿在爆炸性环境中插入或拔下接线端子。
- ▶ 在设备上工作之前，请将所有连接和辅助电源断电。

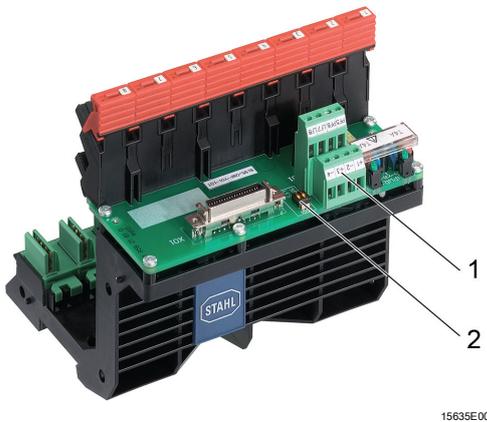


在不利条件下运行（例如尤其是船舶上），需根据不同安装位置实施额外措施确保装配正确。对此，您可询问对口的销售联系人获得更多信息及指示。

### 6.2.1 电气连接 / 原理图

请参见设备铭牌。

### 6.2.2 辅助电源接口和故障触点



1	辅助电源		冗余辅助电源		电源故障		线路故障		等电位装置 *)	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	+	-	+	-						
	无错误运行时触点闭合									
2 **)	功能								SP	
									ON	OFF
	辅助电源								X	
	冗余辅助电源									X
	功能								LF	
									ON	OFF
抑制线路故障消息								X		
启用线路故障消息									X	

\*) 仅对于派生型 9195/...-SI.-....

\*\*）对于新一代 pac 底座，不提供 DIP 开关。

CN

**i** 信号以及各个有效端子和插头分配的底座专用连接图随附于 pac 底座，或者可以在网站 [r-stahl.com](http://r-stahl.com) 上下载。

### 单一电源

- ▶ 将电源连接到端子“1+”和“2-”。
- ▶ 对于带有 DIP 开关的设备：  
DIP 开关“SP”处于“ON”（请参见章节 7）。

### 冗余电源

- ▶ 将电源连接到端子“1+”和“2-”。
- ▶ 将冗余电源连接到端子“3+”和“4-”。
- ▶ 对于带有 DIP 开关的设备：  
DIP 开关“SP”处于“OFF”（请参见章节 7）。

### 电源故障消息触点

- ▶ 将电源故障消息触点连接到端子“5”和“6”。

**i** 电源故障消息触点在正常情况下闭合。辅助电源出现故障时，触点会断开。

### 线路故障识别消息触点

- ▶ 将线路故障识别消息触点连接到端子“7”和“8”。
- ▶ 对于带有 DIP 开关的设备：  
DIP 开关“LFS”处于“OFF”（请参见章节 7）。

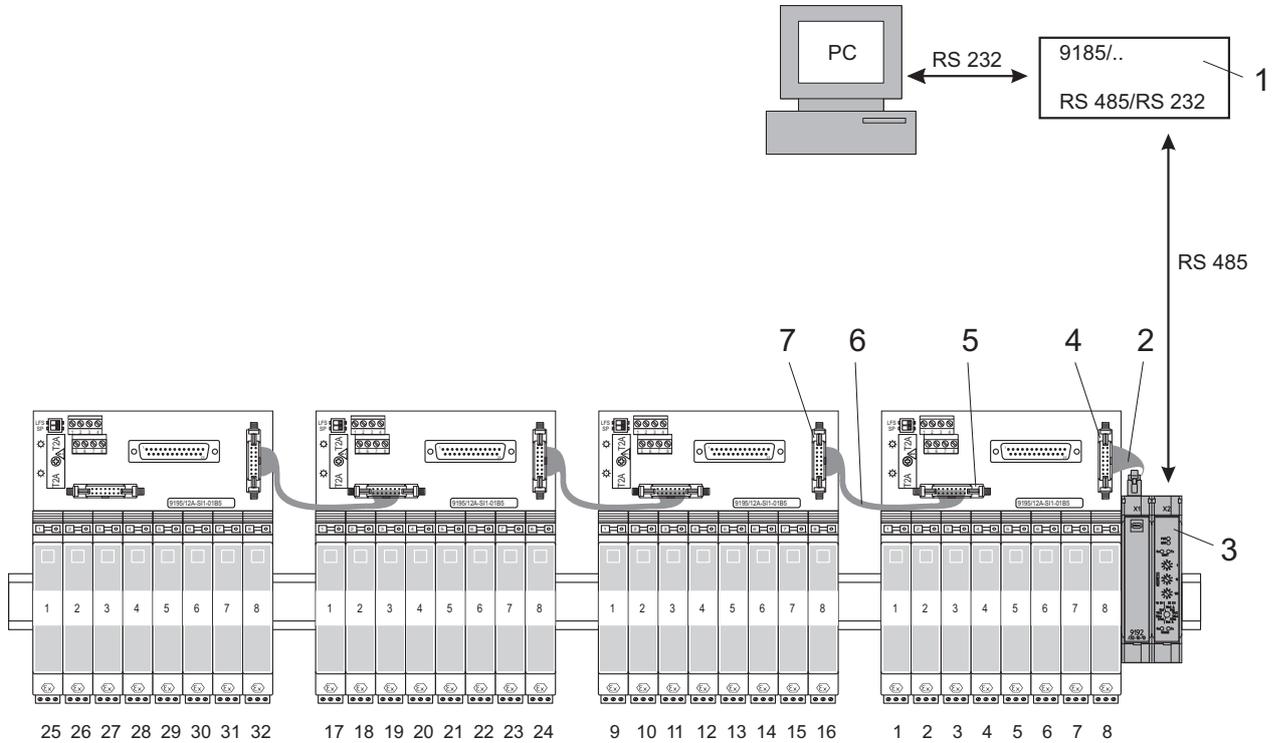
**i** 线路故障识别消息触点在正常情况下闭合。在线路故障的情况下，触点将断开。

### 6.2.3 9192 HART 多路复用器的连接

pac 底座可以连接到 9192 HART 多路复用器。

- ▶ 通过随附的 14 极扁平电缆建立连接。

**i** 有关 HART 多路复用器的更多信息，请参见数据表和 / 或 9192 使用说明书。



15702E00

#### 将 pac 底座连接到 9192 HART 多路复用器

- ▶ 将扁平电缆 (2) 连接到 pac 底座上的接口 “X1”(4)。
- ▶ 将扁平电缆 (2) 连接到 HART 多路复用器 (3) 上的接口 “X1”。

#### 将两个 pac 底座连接到 9192 HART 多路复用器

- ▶ 将扁平电缆 (2) 连接到第一个 pac 底座上的接口 “X1”(4)。
- ▶ 将扁平电缆 (2) 连接到 HART 多路复用器 (3) 上的接口 “X1”。
- ▶ 将扁平电缆 (6) 连接到第一个 pac 底座上的接口 “X2”(5)。
- ▶ 将扁平电缆 (6) 连接到第二个 pac 底座上的接口 “X1”(7)。

#### 将其他 pac 底座连接到 HART 多路复用器

连接 pac 底座后，可以通过现场总线隔离栅 9185/.. (1) 建立 9192 HART 多路复用器 (RS485 接口) 和 PC (RS232 接口) 之间的连接 (见图)。

## 7 参数设置与调试

调试前请执行下列检查步骤：

- ▶ 是否按照规定安装和装配设备。
- ▶ 导线连接是否正确、牢固。
- ▶ 设备和导线是否无损伤。
- ▶ 端子上的螺钉是否紧固就位。  
是否遵循正确的拧紧扭矩：0.5 ... 0.6 Nm。

- ▶ 在检查合格之后，才能运行设备。

### 7.1 更换设备

- 更换为同样设计的设备时，必要时可重新设置 DIP 开关。

### 7.2 参数设置

 对于新一代 pac 底座，不提供 DIP 开关。

pac 底座上的 DIP 开关

线路故障消息 LFS		供电 SP	
抑制	启用 *)	单一	冗余 *)
 OFF ON	 OFF ON	 OFF ON	 OFF ON
08034E00	08033E00	08036E00	08035E00

\*) 出厂时的默认设置

装配和参数设置成功后，按如下方式运行设备：

- ▶ 接通设备的辅助电源。

## 8 运行

### 8.1 运行

9195 pac 底座可以轻松连接到 HART 管理系统。I/O 模块和 pac 底座之间存在固定分配。pac 底座可以容纳 8 个或 16 个带有多达 32 条通道的隔离器，并且还可以同时传递本安和非本安信号。

pac 底座拥有一个冗余辅助供电和一个可更换保险丝。

现场设备和管理系统之间的 HART 通信可以通过 pac 底座实现。

### 8.2 状态指示

设备上的 LED 指示灯显示设备的运行状态（也可参见章节“设备结构”）。

LED	颜色	LED“开”	LED“关”
“PWR1”LED	绿色	辅助电源可用	辅助电源故障
“PWR2”LED	绿色	冗余辅助电源可用	冗余辅助电源故障

### 8.3 故障排除

错误	错误原因	消除错误
“PWR1”LED (绿色)和/或 “PWR2”LED (绿色)熄灭	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 辅助电源故障</li> <li>• 设备保险丝损坏</li> <li>• 辅助电源供电极性反转</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 检查辅助电源供电的极性。</li> <li>• 检查辅助电源供电的接线。</li> <li>• 如有必要，可更换保险丝，请参见章节 9.2.1。</li> </ul>
无输出信号	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 线路故障消息关闭。</li> <li>• 故障触点未正确布线。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 线路故障消息通过 DIP 开关“LFS”启用。</li> <li>• 检查故障触点的布线。</li> </ul>

若采用上述操作步骤无法排除故障：

▶ 请联系 R. STAHL Schaltgeräte GmbH。

为了快速处理，请准备以下信息：

- 设备的型号和序列号
- 购买信息
- 错误描述
- 预期用途（特别是输入/输出接线）

## 9 维护、保养、修理

- ▶ 请遵守当地有效的国家标准和规定，例如 IEC/EN 60079-14、IEC/EN 60079-17、IEC/EN 60079-19。

### 9.1 维护

除了国家规定外，还需要检查以下几项：

- 在下部夹紧固定的电缆是否牢固，
- 设备是否开裂或有其他可见损伤，
- 是否遵守了允许的工作温度，
- 固定件是否固定，
- 确认是否按设计用途使用。

### 9.2 保养

本设备无需定期保养。

- ▶ 根据适用的国家规定和本使用说明书的安全提示（“安全”章节）保养设备。

#### 9.2.1 更换保险丝

设备借助保险丝防止过载。

保险丝可以更换。



- ▶ 松开白色十字槽螺钉，直到可以转动保险丝护盖。
- ▶ 水平将保险丝护盖转向一边，露出保险丝。
- ▶ 用拇指和食指捏住保险丝，将其从保险丝底座中拉出。此时应确保保险丝底座未损坏。
- ▶ 将相同类型的新保险丝插入保险丝底座，然后将保险丝护盖转回保险丝上。
- ▶ 重新拧紧保险丝护盖。

15629E00

CN

### 9.3 修理

- ▶ 只能由 R. STAHL 对设备执行维修。

## 10 退回

- ▶ 与 R. STAHL 协商后方可包装好后寄回设备！详情请与负责的 R. STAHL 代表处联系。

针对修理或售后服务的退回，请联系 R. STAHL 客户售后服务。

- ▶ 本人联系客户售后服务。

或

- ▶ 访问网页：r-stahl.com。
- ▶ “Support” (选择“支持”) > “RMA” (RMA 表格) > “RMA-REQUEST” (索取 RMA 表单)。
- ▶ 填写并发送表格。  
您将通过自动电子邮件收到 RMA 单据反馈。请打印此文件。
- ▶ 将 RMA 表单和设备一起放在包装内并寄回 R. STAHL Schaltgeräte GmbH (地址参见第 1.1 章节)。

## 11 清洁

- ▶ 在对设备进行清洁前和清洁后均需检查是否有损坏。立即停止使用已损坏的设备。
- ▶ 为避免静电积聚，只能用湿布清洁爆炸性环境中的设备。
- ▶ 湿布清洁：使用水或温和的非磨擦性、非研磨性清洁剂。
- ▶ 不得使用腐蚀性的清洁剂或溶剂。

## 12 废弃物处置

- ▶ 遵守国家及当地关于废弃物处置的有效规定与法律准则。
- ▶ 将材料分开运送至回收处。
- ▶ 确保按照法律准则对所有部件执行符合环保要求的废弃物处置。

## 13 配件和备件

**注意！因使用非原装部件引起的功能故障或设备损伤。**

不遵守规定可能会导致财产损失。

- ▶ 仅可使用由 R. STAHL Schaltgeräte GmbH (请参见数据表) 生产的原装配件和原装备件。

## 14 附录 A

## 14.1 技术数据

## 标识

型号名称 9195/.....-....

CE 标识 **CE**

## 防爆等级

## 全球 (IECEX)

气体	IECEX BVS 10.0042X Ex ec nC IIC T4 Gc
----	--

## 欧洲 (ATEX)

气体	BVS 03 ATEX E 213 X Ⓢ II 3G Ex ec nC IIC T4 Gc
----	---

## 认证和证书

认证	IECEX、ATEX、巴西 (INMETRO)、印度 (PESO)、加拿大 (cFM)、 哈萨克斯坦 (EAC)、俄罗斯 (EAC)、美国 (FM)、白俄罗斯 (EAC)
----	--

船舶认证	DNV GL (EU RO 互认型式)、CCS
------	-------------------------

## 功能安全 (IEC 61508)

检测报告	Stahl 04/04-03 R002
------	---------------------

最大 SIL	3
--------	---

安全失效分数 SFF	74 ... 95%
------------	------------

PFD <sub>AVG</sub> 在时间间隔 T <sub>[Proof]</sub>	T <sub>[Proof]</sub>	PFD <sub>AVG</sub>
	1 年	3.89 x 10 <sup>6</sup>
	5 年	1.12 x 10 <sup>-5</sup>
	10 年	2.04 x 10 <sup>-5</sup>

## 其他参数

电气安装	2 区、Div. 2 和安全区域内
------	-------------------

其他信息	参见相应的认证和使用说明书
------	---------------

## 技术数据

## 电气数据

## 辅助电源

额定电压 U <sub>N</sub>	24 V DC
---------------------	---------

电压范围	18 ... 31.2 V
------	---------------

残余纹波	≤ 3.6 V <sub>SS</sub>
------	-----------------------

冗余供电	有，二极管解耦
------	---------

运行显示	2 个绿色“PWR1”、“PWR2”LED
------	-----------------------

保险丝	2 x TR5 ; T 2.0 A ; 可更换，用于主要供电和冗余供电
-----	-------------------------------------

反极性保护	有
-------	---

CN

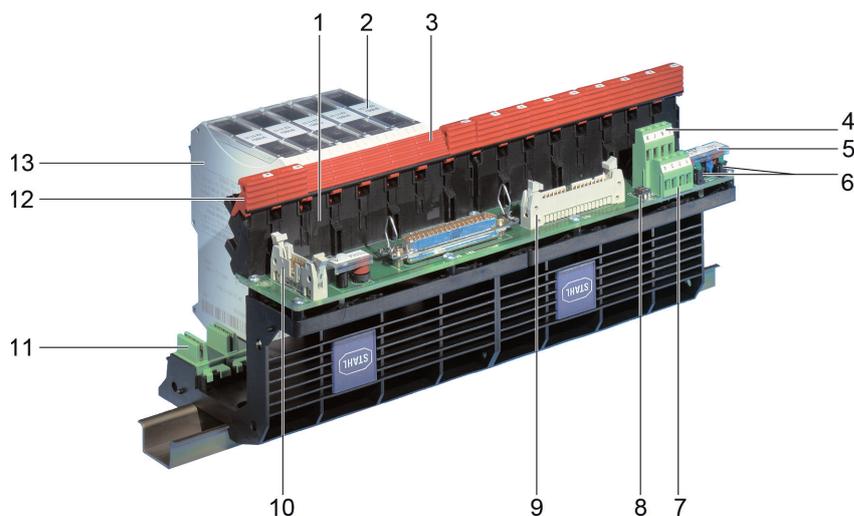
**技术数据**

现场设备	连接到本安隔离器的端子上 (规格请参见设备数据表)		
接线	8、16、32		
通道数量			
自动化系统	系统专用插头 (Sub-D、Elco 等)		
接线	最多 32		
通道数量			
HART 接口	- 通过自动化系统连接		
接线	- 通过 9192 HART 多路复用器 (仅对于 9195/..H-....)		
错误消息			
辅助电源故障 PF	触点 (35 V/100 mA), 在可通过状态下闭合		
线路故障 LF	触点 (35 V/100 mA), 在可通过状态下闭合		
电磁兼容性	根据以下标准与规定进行测试: EN 61326-1 在工业领域使用; NAMUR NE 21		
<b>环境温度</b>			
环境温度	-20 ... +70 °C		
	任意安装		
	遵守本安隔离器的规格, 请参见“控制柜的安装说明”		
存储温度	-40 ... +80 °C		
相对湿度 (无凝露)	≤ 95%		
<b>机械数据</b>			
接线	螺钉端子	弹簧端子	
	单芯连接		
	- 刚性	0.2 ... 2.5 mm <sup>2</sup>	0.2 ... 2.5 mm <sup>2</sup>
	- 柔性	0.2 ... 2.5 mm <sup>2</sup>	0.2 ... 2.5 mm <sup>2</sup>
	- 柔性, 带线鼻 (无 / 有塑料护套)	0.25 ... 2.5 mm <sup>2</sup>	0.25 ... 2.5 mm <sup>2</sup>
	同时接两根线		
	- 刚性	0.2 ... 1 mm <sup>2</sup>	-
	- 柔性	0.2 ... 1.5 mm <sup>2</sup>	-
	- 柔性, 带线鼻	0.25 ... 1 mm <sup>2</sup>	0.5 ... 1 mm <sup>2</sup>
<b>安装 / 装配</b>			
安装条件	安装在 DIN 导轨 (NS35/15、NS35/7.5) 或安装板上 (4 x M6 螺钉)		
安装型式	垂直或水平		
安装朝向			

其他技术数据, 请参见 r-stahl.com。

## 15 附录 B

## 15.1 设备设计



11871E00

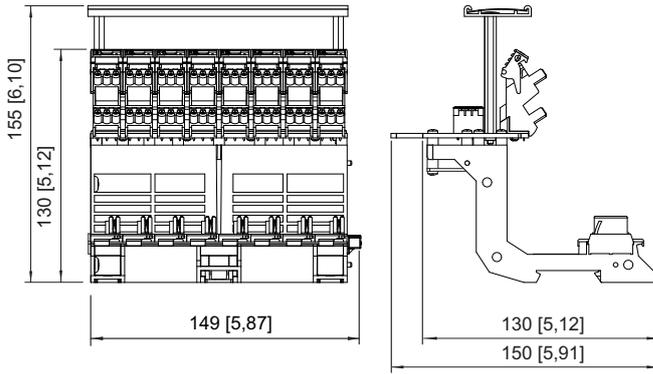
#	设备元件	说明
1	pac 底座适用于 16 个模块 (32 条通道)	每个 pac 底座最多可插入 16 个模块
2	标签栏	模块标签
3	弹出机构 (带螺丝刀)	夹紧单个模块
4	2 x 错误消息触点	PF (5/6) : 电源故障, LF (7/8) : 线路故障消息触点
5	pac 底座保险丝	可更换的保险丝
6	2 x 绿色 LED, “PWR1”、“PWR2”, 每个辅助电源接口有一个 LED	辅助电源运行指示 (主要或冗余)
7	2 x (24 V)	PWR1 (1/2) : 主要辅助电源接口 PWR2 (3/4) : 冗余辅助电源接口 (选用)
8	2 x DIP 开关 (新一代 pac 底座不提供) : SP : 冗余辅助电源供电启用 / 关闭 LFS : 线路故障消息启用 / 关闭	启用或关闭冗余辅助电源或故障触点 (请参见章节 7.2)
9	系统专用插头	不同的插头, 具体取决于派生型
10	信号倍增器和 / 或 HART 多路复用器接口	14 极连接插口
11	集成式 pac 总线	为模块供应辅助电源, 线路故障消息的触点
12	固定机构	用于在 pac 底座上夹紧模块的固定杆
13	模块	可插入带有任意复合信号的模块

**i** 专用的 pac 底座请参见工程设计指南。

CN

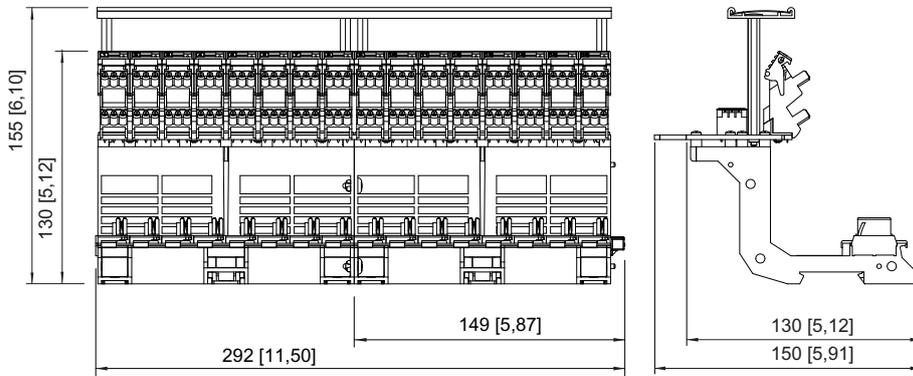
## 15.2 尺寸信息 / 固定尺寸

尺寸图 (各项尺寸为 mm [英寸]) – 保留修改的权利



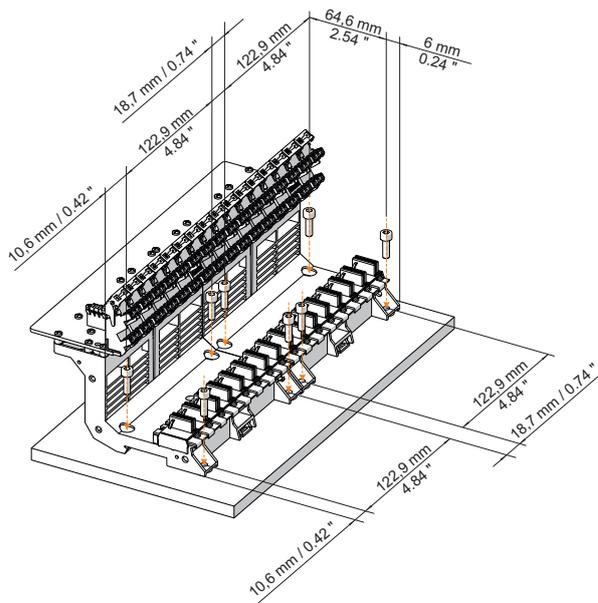
型号 9195/08.-.....、9195/11.-.....、9195/12.-....., 8 个插槽

09826E00



型号 9195/16.-.....、9195/21.-.....、9195/22.-....., 16 个插槽

09854E00



pac 底座上的安装孔尺寸

15632E00

CN

认证编号 **GYJ21.3335X**  
Certificate No.

本产品经认证符合 CNCA-C23-01: 2019 《强制性产品认证实施规则 防爆电气》的要求。  
The product is certified according to CNCA-C23-01:2019 "China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product".

R. STAHL 型号 / R. STAHL Type		的防爆标志 / Ex Marking
非本安连接模块 <i>Termination module</i>	9191/20-00-50	Ex nA IIC T4 Gc
HART 多路复用器 <i>HART-Multiplexer</i>	9192/32-10-10	
pac 总线 <i>pac-Bus</i>	9194/31-.. 9294/31-12	
HART 接线板 <i>HART Termination board</i>	9196/16H-XX0-03C 9196/16H-XX0-05C	
供电模块 <i>Supply module</i>	9193/...-11-1.	Ex nA nC IIC T4 Gc
pac 底座 <i>pac-Carrier</i>	9195/...-...-...	

系列标准 GB3836.1-2010  
*Standards* GB3836.8-2014

防爆使用特殊条件  
*Special condition of use*

根据 IEC 60079-0 · ISpac 隔离栅底座 919\* 和 929\* 型必须安装在具有最低防护等级 IP54 的外壳中。  
The ISpac System Basis type 919\* and 929\* has to be built in an enclosure with minimum degrees of protection IP54 according to IEC 60079-0. The modules shall be installed in an area providing at least pollution degree 2, as defined in IEC 60664-1.

产品上的符合性标志  
*Compliance mark on product*

中国强制性认证  
*China Compulsory Certification*



**2021322310004373** 德国制造 (Made in Germany)

